

NÄHEN VON SEINER  
SCHÖNSTEN SEITE.

expression™ line



expression™ 710



quilt expression™ 720

Kunstvolle Quilts  
können mit der neuen  
expression™ line perfekt  
umgesetzt werden.

## Die expression™ line bringt frischen Wind in Ihr Nähatelier.

Freuen Sie sich auf zwei völlig neue, im Look herausragende Nähmaschinen. Elegante Funktionen im Einklang mit modernstem Design: Dafür stehen die PFAFF® expression™ 710 und die PFAFF® quilt expression™ 720 Nähmaschinen. Die Bedienung ist absolut komfortabel. Dank dem übersichtlichen PFAFF® Color Touch Screen und den vielen praktischen Nähfunktionen können Sie Ihre Nähideen spielend leicht umsetzen. Geben Sie Ihren Projekten einen Namen, mit den integrierten Alphabeten ist das schnell zu realisieren. Verlassen Sie sich ganz auf die Präzision und die vielen Möglichkeiten Ihrer neuen PFAFF® expression™ und leben Sie Ihre Kreativität völlig neu aus.

### Sie möchten mehr?

Dann kommen die besonderen Vorteile der PFAFF® quilt expression™ 720 genau richtig. Ob Sie nun quilten oder leidenschaftlich gerne nähen, mit dem exklusiven PFAFF® Zierstichpaket, werden Ihre Nähprojekte immer ein besonderes Designerstück sein. Sie möchten die Hände nicht vom Stoff lassen? Dann verwenden Sie doch einfach den Kniehebel zum Heben und Senken des Nähfußes. Das alles und noch viel mehr können Sie jetzt live bei Ihrem Fachhändler entdecken.





## Die Top-Leistungen der PFAFF® expression™ line



### PFAFF® Color Touch Screen

Stiche werden in Originalgröße auf dem Color Touch Screen angezeigt und Sie erhalten alle wichtigen Informationen zum Stich. Die grafische Benutzeroberfläche ist speziell auf Ihre Nähbedürfnisse zugeschnitten.

- QVGA Screen 3.5" (70x53mm)
- Auflösung 320x240



### Komfortabel Freihandnähen

Wählen Sie aus drei Modi für Ihr Projekt: Freihandquilt/-nähen/-stopfen. Komfortabel: Der Transporteur wird automatisch versenkt, sobald Sie die Funktion Freihand angewählt haben.



### Elektronisches Fadenspannungssystem

Für präzise Nähergebnisse wird bei Stichen und Techniken die optimale Spannung elektronisch eingestellt.



### Nähschriften

Personalisieren Sie Ihre Projekte ganz individuell mit Namen oder Schriftzügen.

### Große Nähfläche

Mit 250 mm rechts der Nadel, haben Sie enorm viel Platz zum Nähen von großen Nähprojekten.



### 37 Nadelpositionen

Für exaktes Nähen an der Kante. Praktisch z.B. zum Einnähen von Reißverschlüssen oder beim Nähen von Paspeln.



### Revolutionäre, neue Lichttechnik

Für beste Sicht auf Ihr Nähprojekt: Die innovative LED-Lichttechnologie sorgt für eine gleichmäßige Ausleuchtung der Nähfläche.



### Integrierter Nadeleinfädler

Der integrierte Nadeleinfädler sorgt für bequemes Einfädeln der Nadel. (Abb. Modell 720)



Zusammennähen geht einfach  
nicht perfekter!

## Das Original PFAFF® IDT™-System



Das Original PFAFF® IDT™-SYSTEM transportiert den Stoff gleichzeitig von oben und unten. Es gewährleistet so den optimalen Transport aller Stoffarten. Absolut nichts kann mehr verrutschen. Dünne und seidige Stoffe kräuseln beim Nähen nicht. Gemusterte Stoffe wie z.B. Streifen und Karos passen perfekt aneinander. Rundungen können professionell genäht werden. Das Original IDT™-SYSTEM erfasst und transportiert selbst kleine Stoffstücke mit maximaler Präzision und professionellen Ergebnissen. Perfekt für alle, die gerne nähen, quilten und patchen.

Achten Sie auf das Zeichen! 



Muster passen exakt  
aneinander



Optimal zum Nähen von  
mehreren Lagen

# FUNKTION TRIFFT DESIGN

## expression™ 710

### Original PFAFF® IDT-System IDT™

Für gleichmäßigen Stofftransport von unten und oben.

### Hochauflösender PFAFF® Color Touch Screen

Alle wichtigen Infos zum Stich werden angezeigt.

### Abwechslungsreiche Stichkategorien

Zierstiche bis zu 9-mm breit stehen zur Auswahl.

### 3 Nähschriften

Geben Sie Ihren Projekten einen Namen und wählen Sie aus mehreren Nähschriften, bestehend aus Groß- und Kleinbuchstaben.

### PFAFF® Creative Signature™ Nähprogramme

**Tapering** – Mit allen 9-mm dekorativen Zierstichen. Nähen Sie Ihren Stich am Anfang und/oder Ende spitz zulaufend. Der Winkel der auslaufenden Stiche kann darüber hinaus noch verändert werden, für einen individuellen Look.



Tapering für mehr Variation beim Nähen.

**Spiegelfunktion** – Motive längs und quer spiegeln für mehr Variationen beim Nähen.

**Stich-Positionierung** – Einmal nicht in der Mitte der Nahtlinie nähen, sondern versetzt? Zum Absteppen stehen Ihnen kleiner als 9 mm verschiedene Stichlagen zur Verfügung, auch für dekorative Zierstiche.

**Stichdichte** – Die Dichte kann erhöht oder verringert werden, ohne die Stichlänge zu beeinflussen, indem der Abstand automatisch zwischen den Stichpunkten verändert wird.

**Zwillingsnadel-Programm** – Geben Sie die Zwillingsnadelbreite ein. Die Stichbreite wird automatisch an die Nadelbreite angepasst.

### Knopfloch-Sensormatik

Garantiert professionelle Knopflöcher auf jedem Stoff. Geben Sie einfach die Länge des Knopfloches ein. Die expression™ Nähmaschinen speichern diese und nähen das Knopfloch immer wieder in der gleichen Länge und Qualität.



Knopflöcher schnell und präzise genäht mit der PFAFF® Knopfloch-Sensormatik.

### Nähfüße inklusive

9 verschiedene Nähfüße für Ihre Nähprojekte sind im Lieferumfang enthalten.





Herausragendes  
**DESIGN!**

DAS PLUS AN MÖGLICHKEITEN

# quilt expression™ 720



## + Exklusives PFAFF® Stichkonzept

Einzigartige und innovative Stichtechniken für außergewöhnliche Nähprojekte.

## + Ziergleitschne: Nähen Sie effektvolle Zierstiche, die scheinbar ohne Verbindungsstich entstehen, für ganz neue Effekte.

## + Dreifach-, Doppel- und Einzelbänderstiche: Für zauberhafte Effekte verwenden Sie beim Nähen schmale Bänder und Borten. Sie werden direkt auf die Stoffoberfläche aufgenäht und ergeben so eine professionelle Stichtechnik und Stoffoptik.

## + 2-dimensionale Multicolor-Stiche: Nähen Sie wunderschöne, zweifarbige Verzierungen. Die Stiche werden überlappend genäht.

## + Exklusive PFAFF® Stitch Creator™ Funktion – gestalten Sie neue Stiche

Erstellen Sie neue 9 mm Stiche oder bearbeiten Sie die in Ihrer quilt expression™ 720 integrierten Stiche für noch mehr Kreativität.

## + 52 mm breite Maxistiche

Wunderschöne, plakative Akzente erhalten Sie mit den Maxistichen von PFAFF®.

## + 26 Monogrammbuchstaben plus 2 Zeichen

Für persönliche Verzierungen.

## + Geradstichplatten-Sensor

Sicher ist sicher! Bei angebrachter Geradstichplatte kann keine Nadel unbeabsichtigt auf die Stichplatte aufreffen.

## + Elektronischer Kniehebel

Heben und Senken des Nähfußes mit dem Knie. So können Sie Ihre Hände immer am Projekt lassen.



Die Maxi-Stiche und Ziergleitschne sind einzigartig wie Ihr Nähprojekt.



Dreifach-, Doppel- und Einzelbänderstiche für völlig neue Gestaltungsmöglichkeiten.



Überraschend Gäste?

Die Sitzwürfel sind mit den dekorativen Zierstichen der expression™ line veredelt und die perfekte Sitzgelegenheit für Zuhause.

# OPTIONALES ZUBEHÖR

für effektives und phantasievolles Nähen



## Dekorativ nähen

Eine riesige Auswahl an Nähfüßen für dekorative Effekte stehen zur Verfügung. Bänder, Kordeln oder Wolle aufnähen und mit Zierstichen übernähen in einem Nähvorgang – das ist nur eine Idee von vielen. Effektiv nähen – noch mehr Zeit für Kreativität.



## Praktisch nähen

Reißverschlüsse einnähen, Knöpfe annähen, immer den richtigen Abstand einhalten? Nähfüße für praktische Näharbeiten vereinfachen viele Nähprozesse enorm und geben Ihrem Lieblingsstück einen professionellen Look.



## Perfekt quilten

Wer mit der Nähmaschine quiltet weiß wie schnell das geht. Der gewünschte handgequiltete Look bleibt dennoch erhalten. Nähfüße, Anschlagetische zur Vergrößerung der Nähfläche u.v.m. sind auf die Bedürfnisse von Quiltern zugeschnitten und sorgen für ein schnelles und schönes Ergebnis. Vorführung im Fachhandel.



Das aktuelle PFAFF® Nähfuß-Sortiment finden Sie im übersichtlichen Katalog bei Ihrem Fachhändler.

Optionales Zubehör finden sie im Online-Zubehör-Katalog [www.pfaff.com](http://www.pfaff.com)





# DIE WICHTIGSTEN VORTEILE AUF EINEN BLICK

| expression™710 | quilt expression™720 |                                                                                                                                                                                  |
|----------------|----------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| +              | +                    | <b>PFAFF® Color Touch Screen:</b> Stiche werden in Originalgröße auf dem Color Touch Screen angezeigt.                                                                           |
| +              | +                    | <b>Große Nähfläche:</b> Viel Platz zum Nähen und zum Quilten. 250 mm Platz rechts von der Nadel.                                                                                 |
| +              | +                    | <b>Das Original PFAFF® IDT™ System:</b> Der integrierte Stofftransport nur von PFAFF®! Absolut gleichmäßiger Stofftransport von unten und oben.                                  |
|                | +                    | <b>Exklusives PFAFF® Stichkonzept:</b> Einzigartige und innovative Stichtechniken: Ziergleitstiche, Einzel-, Doppel-, Dreifach-, Bänderstiche, 2-dimensionale Multicolorstiche.  |
|                | +                    | <b>Maxistische:</b> Wunderschöne, dekorative Akzente erhalten Sie mit den Maxistichen von PFAFF®. Sie werden bis zu einer Breite von 52 mm genäht.                               |
|                | +                    | <b>26 Maxi-Monogramme und zwei Zeichen</b>                                                                                                                                       |
|                | +                    | <b>Exklusive PFAFF® Stitch Creator™ Funktion:</b> Erstellen Sie neue 9 mm Stiche oder bearbeiten Sie integrierte Stiche für noch mehr Kreativität.                               |
|                | +                    | <b>Einzelmuster-Programm:</b> Bestimmen Sie, wie viele Mustermotive Sie aneinanderreihen möchten.                                                                                |
|                | +                    | <b>Patchwork-Programm:</b> Einmal genäht speichert die Maschine die Nahtlänge und wiederholt diese so oft wie gewünscht.                                                         |
| +              | +                    | <b>Nähfunktionen:</b> Automatisches Nähfußanheben, Nadel Hoch-/Tiefstellung, Start-/Stop-Funktion, Musteranfang, Sofortiges Vernähen, Fadenschneider, Geschwindigkeitskontrolle. |
| +              | +                    | <b>Elektronisches Fadenspannungssystem:</b> Für Stiche und Techniken wird die beste Spannung elektronisch eingestellt.                                                           |
| 247            | 428                  | <b>Hochwertige PFAFF®-Stiche:</b> Große Auswahl an Nutz- und Zierstichen, perfekt genäht bis 9 mm.                                                                               |
| +              | +                    | <b>PFAFF® Creative signature™ Nähprogramme:</b> Tapering mit allen 9 mm dekorativen Zierstichen, Stich Positionierung, Spiegelfunktion, Stichdichte, Zwillingssnadel-Programm.   |
| +              | +                    | <b>Knopfloch-Sensormatik:</b> Für perfekte Knopflöcher auf jedem Material.                                                                                                       |
| +              | +                    | <b>37 Nadelpositionen:</b> Für exaktes Nähen an der Kante. Besonders angenehm beim Einnähen von Reißverschlüssen oder beim Erstellen von Paspeln.                                |
| +              | +                    | <b>Freihandnähen:</b> Wählen Sie aus drei Modi: Freihandquiltten/-nähen/-stopfen.                                                                                                |
| +              | +                    | <b>Persönliches Menü:</b> Speichern Sie selbstgestaltete Stiche oder Musterfolgen.                                                                                               |
| +              | +                    | <b>Schnellhilfe:</b> Erläuterungen für Symbole werden auf dem Color Touch Screen angezeigt.                                                                                      |
| 9              | 10                   | <b>Zubehörfüße enthalten:</b> Sie können gleich starten.                                                                                                                         |
| +              | +                    | <b>Geradstichplatte:</b> Die perfekte Unterstützung beim Geradstich-Nähen mit Geradstich-Zubehör. Für akkurate Geradstiche.                                                      |
|                | +                    | <b>Geradstichplatten-Sensor:</b> Sicher ist sicher! Bei angebrachter Geradstichplatte kann keine Nadel unbeabsichtigt auf die Stichplatte auftreffen.                            |
| +              | +                    | <b>Integrierter Nadeleinfädler:</b> Einfädeln leicht gemacht.                                                                                                                    |
| +              | +                    | <b>Revolutionäre LED-Lichttechnik:</b> Extrem gleichmäßige Ausleuchtung der Nähfläche.                                                                                           |
| +              | +                    | <b>Unterfadenwächter:</b> Eine Meldung erscheint auf dem Screen, wenn der Unterfaden zu Ende geht.                                                                               |
|                | +                    | <b>Elektronischer Kniehebel:</b> Zum Heben und Senken des Nähfußes – so können Sie Ihr Nähprojekt bequem mit der Hand weiterführen.                                              |
| +              | +                    | <b>Klemmfreier Greifer:</b> Kein Verheddern der Nähfäden.                                                                                                                        |
| +              | +                    | <b>Spulen durch die Nadel:</b> Komfortabel - kein Ausfädeln notwendig.                                                                                                           |
| +              | +                    | <b>Immer auf dem neusten Stand.</b> Für ein Update Ihrer Maschine können Sie sich die neuste Programmversion aus dem Internet auf einen USB-Stick herunterladen.                 |
| +              | +                    | <b>Sprachen:</b> Wählen Sie aus 12 Sprachen im Einstellungsmenü.                                                                                                                 |
| +              | +                    | <b>Integrierter Stylushalter:</b> Verwahren Sie Ihren Stylus direkt an der Maschine.                                                                                             |
| +              | +                    | <b>Stabile Kofferhaube:</b> Schützt Ihre Nähmaschine beim Transport und vor Staub.                                                                                               |
| +              | +                    | <b>Zoll / cm-Lineal auf der Grundplatte:</b> Bequemes Messen direkt an Ihrer expression™.                                                                                        |
| 3              | 4                    | <b>Nähschriften mit Groß- und Kleinbuchstaben:</b> Zum Personalisieren Ihrer individuellen Projekte.                                                                             |
| +              | +                    | <b>Stichbalance:</b> Stiche können perfekt angepasst werden.                                                                                                                     |
| J              | J                    | <b>Kategorie für Sonderzubehör:</b> Optionales Zubehör finden Sie im PFAFF Fachhandel.                                                                                           |

# PFAFF

Wo **Perfektion** beginnt.™

Ihr PFAFF® Fachhändler



[www.pfaff.com](http://www.pfaff.com)